

**بیوست اقرار مربوط به جرائم خرد: VC 23103 / 23103.5**

مردم در مقابل: \_\_\_\_\_ شماره پرونده: \_\_\_\_\_

**دستورالعملها:** گر در حال اقرار به گناهکاری یا عدم اعتراض و قبول جرم بدون اقرار به مجرمیت نسبت به اتهام رانندگی بی‌ملاحظه هستید که از اتهام رانندگی تحت تأثیر الکل یا مواد کاهش یافته است، این فرم را بخوانید. فقط در صورتی فرم را امضا کنید که آن را کاملاً متوجه شده باشید. اگر در مورد این فرم سوالی دارید، از وکیل یا قاضی خود بپرسید. این فرم را به همراه فرم ابلاغیه حقوق، صرف‌نظر و دفاعیه مربوط به جرائم خرد ارائه دهید.

پیامدهای اساسی برای محکومیت قانون وسایل نقلیه 23103.5 / 23103		
جرم	حکم بدون آزادی مشروط	محکومیت با آزادی مشروط تا مدت 3 سال
قانون وسایل نقلیه (VC, Vehicle Code) بخش 23103 به عنوان تخلف کمتر از هرگونه اتهام رانندگی تحت تأثیر الکل یا مواد مخدر	زندان: 5 تا 90 روز و/یا جریمه نقدی 145 تا \$1000 به علاوه هزینه‌های اضافی قانونی. به مدت 10 سال به عنوان محکومیت قبلی رانندگی تحت تأثیر الکل یا مواد مخدر عمل می‌کند.	زندان: تا 90 روز و/یا جریمه نقدی \$145 تا \$1000 به علاوه هزینه‌های اضافی قانونی. جریمه نقش آزادی مشروط به حالت تعلیق درآمد. حضور در برنامه ترک الکل/مواد مخدر الزامی است، مگر اینکه دلیل موجهی ارائه شود. به مدت 10 سال به عنوان محکومیت قبلی رانندگی تحت تأثیر الکل یا مواد مخدر عمل می‌کند.
پیامدهای اساسی برای محکومیت بخش قانون وسایل نقلیه بخش (a) 23152 و (b)		
جرم	حکم بدون آزادی مشروط	محکومیت با آزادی مشروط به مدت 3 تا 5 سال
دومین تخلف رانندگی تحت تأثیر الکل یا مواد مخدر در عرض 10 سال	زندان: 90 روز تا 12 ماه. جریمه: \$390 تا \$1000 به علاوه هزینه‌های اضافی قانونی اداره DMV گواهینامه را به مدت 24 ماه تعلیق می‌کند؛ گواهینامه را به دادگاه تحویل می‌دهد.	زندان: یا 96 ساعت (در حداقل بازه‌های 48 ساعته) یا 10 روز تا 12 ماه زندان. جریمه: \$390 تا \$1000 به علاوه هزینه‌های اضافی قانونی جریمه نقض آزادی مشروط (\$100 تا \$1000) به حالت تعلیق درآمد. تکمیل اجباری برنامه ترک الکل/مواد مخدر به مدت حداقل 18 یا 30 ماه. اداره DMV گواهینامه را به مدت 24 ماه تعلیق می‌کند؛ گواهینامه را به دادگاه تحویل می‌دهد.
پیامدهای اساسی برای محکومیت بخش قانون وسایل نقلیه بخش (a) 23152 و (b)		
جرم	حکم بدون آزادی مشروط	محکومیت با آزادی مشروط به مدت 3 تا 5 سال
سومین تخلف رانندگی تحت تأثیر الکل یا مواد مخدر (DUI, Driving under the influence) در عرض 10 سال	زندان (120 روز تا 12 ماه). جریمه: \$390 تا \$1000 به علاوه هزینه‌های اضافی قانونی اداره DMV گواهینامه را به مدت 36 ماه تعلیق می‌کند؛ گواهینامه را به دادگاه تحویل می‌دهد.	گزینه A: همان مدت زندان و جریمه بدون آزادی مشروط، به علاوه جریمه نقض آزادی مشروط (\$100 تا \$1000) که به حالت تعلیق درآمد است. گزینه B: زندان: 30 روز تا 12 ماه. جریمه: \$390 تا \$1000 به علاوه هزینه‌های اضافی قانونی جریمه نقض آزادی مشروط (\$100 تا \$1000) به حالت تعلیق درآمد. تکمیل اجباری برنامه ترک الکل/مواد مخدر به مدت حداقل 18 یا 30 ماه. اداره DMV گواهینامه را به مدت 36 ماه تعلیق می‌کند؛ گواهینامه را به دادگاه تحویل می‌دهد.

**بیوست اقرار مربوط به جرایم خرد: VC 23103 / 23103.5**

**اظهارنامه دادستان در مورد تخفیف اتهامات**

حقایق زیر نشان می‌دهد که مصرف نوشیدنی الکلی و/یا مصرف یا تجویز مواد مخدر در جرم(های) انتسابی در این پرونده دخیل بوده است: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

دلیل(دلایل) کاهش اتهامات مربوط به این پرونده به شرح زیر است:

مشکلات در اثبات جرم  اتهام مناسب‌تری قابل طرح بوده است  در جهت تأمین عدالت

حقایقی که منجر به این نتیجه‌گیری می‌شوند عبارتند از: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

تاریخ: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ (امضای دادستان)

1. **اقدامات جداگانه DMV:** من متوجه هستم که اداره DMV ممکن است در صورت دستگیری یا محکومیت من، گواهینامه‌ام را محدود، تعلیق یا لغو کند، تکمیل برنامه رانندگی تحت تاثیر مواد/الکل و نصب دستگاه قفل احتراق را الزامی کند، حتی اگر دادگاه آن را الزامی نداند. من متوجه هستم که این اقدامات علاوه بر اقدامات انجام شده توسط دادگاه و جدا از آنها هستند. من متوجه هستم که در صورت تعلیق یا لغو، امتیاز رانندگی من بازیابی نخواهد شد، مگر اینکه مدرک رضایت‌بخشی به اداره DMV ارائه دهم که نشان دهد برنامه رانندگی تحت تاثیر مواد/الکل را با موفقیت تکمیل کرده‌ام و همچنین مدرکی دال بر مسئولیت مالی ارائه دهم.

2. **خطر رانندگی تحت تاثیر الکل یا مواد مخدر (DUI, Driving under the influence):** من متوجه هستم که تحت تاثیر الکل یا مواد مخدر یا هر دو بودن، توانایی من در رانندگی ایمن با وسیله نقلیه موتوری را مختل می‌کند. بنابراین، رانندگی تحت تاثیر الکل یا مواد مخدر یا هر دو، برای جان انسان بسیار خطرناک است. اگر من تحت تاثیر الکل یا مواد مخدر یا هر دو به رانندگی ادامه دهم و در نتیجه آن رانندگی کسی کشته شود، ممکن است به قتل متهم شوم. (VC 23593)

3. **اگر زیر 21 سال سن داشته‌ام:** من متوجه هستم که اگر در زمان دستگیری زیر 21 سال سن داشته باشم، اداره DMV گواهینامه من را به مدت 1 سال به حالت تعلیق در می‌آورد (یا صدور آن را به تعویق می‌اندازد) و من باید گواهینامه خود را به دادگاه تحویل دهم. (VC 13202.5)

من تمام اطلاعات موجود در این دو صفحه را خوانده‌ام و متوجه شده‌ام.

تاریخ: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ (امضای متهم)